
MAREY
HEATER CORP.
CALENTADOR DE AGUA DE GAS PORTÁTIL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODELO GA5MILITAR
Quédese con este manual después que la unidad haya sido instalada,
la puede necesitar como futuras referencias técnicas.
DESDE
1955
SINCE



Felicitaciones!
Usted ha adquirido un calentador de agua de gas Portátil y próximamente va a disfrutar de los beneficios de haber cambiado a un calentador sin tanque.

Tómese el tiempo de leer las instrucciones detenidamente y entender este manual de seguridad e instalación en su totalidad antes de intentar instalar su nuevo calentador de agua de gas Portátil, ya que contiene consejos de seguridad e instrucciones importantes.

Por favor lea cuidadosamente todas las instrucciones y advertencias. Si necesita asistencia o tiene alguna duda por favor contáctenos al

787-727-0277

Por favor quédese con este manual para una futuras referencias.



ÍNDICE

ADVERTENCIAS 04
DESCRIPCIÓN GENERAL 05
PARTES 05
ANTES DE COMENZAR 06
INSTALACIÓN 07
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 08
AJUSTES 08
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 09
SERVICIO AL CLIENTE 11
OTROS PRODUCTOS 11

ADVERTENCIAS

Aviso

Si usted detecta un posible escape de gas, contacte con su suministrador de gas local. Detectar un escape de gas por el olor puede verse condicionado por ciertos factores.

- El gas propano es más denso que el aire y se suele condensar primero cerca del suelo, por lo que detectar su olor no es fácil.

- Antes de intentar encender el calentador utilice agua y jabón para comprobar los accesorios y las conexiones. Si apareciera un burbujeo puede que haya un escape de gas y éste deberá solucionarse de inmediato.

- Se recomienda que usted instale un detector de gas propano o gas natural. Por favor, siga la legislación, así como las recomendaciones del fabricante para instalar correctamente dicho detector de gas en su casa.

- Las unidades de gas natural son diferentes de las que usan gas propano. Para su seguridad no utilice ambos tipos indistintamente.

- Nunca intente transformar un calentador de gas natural en uno de gas propano.

- No conecte el calentador a una unidad de combustión que no cumpla los requisitos mencionados para así evitar incendios, daños materiales o lesiones físicas.

Otras precauciones

1. Esta unidad sólo funciona con gas propano.

2. Por favor, durante su funcionamiento no coloque objetos ni toque la parte superior del calentador o la salida del gas, puede quemarse.

3. Si detecta olor a gas cierre la válvula del gas inmediatamente.

4. No exponga el calentador a corrientes de aire.

5. No deje el calentador desatendido.

6. No apriete demasiado el regulador del gas, puede romper la tubería de entrada.

DESCRIPCIÓN GENERAL

El calentador de agua portátil funciona con gas propano y es capaz de suministrar 1,4 GPM (galones por minuto) - 5 LPM (litros por minuto). Dicha unidad tiene ½" NPT de accesorios para tuberías y un adaptador para utilizarlo en una manguera estándar de jardín.

El encendido es automático y propulsado con pilas 2 "D" (no incluidas). Los quemadores se encienden cuando la presión de agua es mayor a 5 PSI (libras por pulgada cuadrada) y se apagan cuando el agua se corta.

Incluye una ducha con varios modelos de salida de agua.

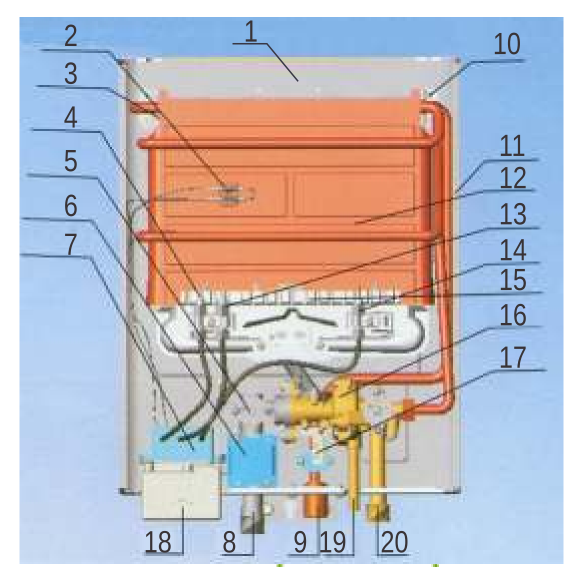
Se requiere una botella de propano de 20 libras (no incluida) para el suministro de gas. Dicha botella es similar a la usada en parrillas de gas de exterior. Junto con el calentador se proporciona un regulador con un manguito.

Una característica adicional es un programador de apagado automático a los 20 minutos, que se reinicia cada vez que el funcionamiento se detiene o el suministro de agua se abre o cierra.





PARTES



1. Cubierta exterior
2. Sistema de detección de oxígeno
3. Controlador de temperatura
4. Sensor
5. Válvula de ajuste de gas
6. Válvula solenoide
7. Dispositivo de encendido
8. Entrada de gas
9. Salida de agua caliente
10. Agujeros para colgar a la pared
11. Cubierta posterior
12. Intercambiador de calor
13. Clavija de encendido I
14. Clavija de encendido II
15. Quemador
16. Válvula de ajuste del agua
17. Interruptor micro-activo
18. Caja para las pilas
19. Escape de gases
20. Entrada de agua fría

ANTES DE COMENZAR

1. Compruebe que la caja no tenga ningún desperfecto tras el envío. En ese caso, comuníquelo inmediatamente.

2. Asegúrese de que no falte ninguna pieza:
a. Regulador de gas y una ducha con botón de encendido y apagado.





b. Caja de herramientas y un adaptador para manguera de ½" NPT.



3. Si usted va a utilizar una manguera de jardín estándar, por favor use el adaptador de ½" NPT incluido. Utilice así mismo cinta aislante (Teflón) en las roscas para evitar escapes de gas. Compruebe también si el filtro de entrada del agua está bien colocado, asegúrese de que está limpio de cualquier partícula que pueda bloquear la entrada de agua. Una vez hecho esto puede conectar la tubería de entrada de agua.

4. Conecte el suministro de gas a la tubería de entrada. No apriete demasiado ya que podría romper o agrietar la tubería. Asegúrese de que queda bien ajustada y no se mueve para evitar así escapes de gas o un mal funcionamiento.

5. Conecte la ducha a la tubería de salida del agua. Asegúrese de utilizar Teflón y apretar a mano para que quede bien ajustada.

6. Introduzca las pilas tamaño "D" según las indicaciones del compartimento de las pilas.

7. Utilice los ganchos superior e inferior de la cubierta trasera del calentador para sujetarlo a la pared. No utilice el asa para colgarlo. Asegúrese de ajustar cuidadosamente el manguito de entrada del gas con la ayuda de una llave inglesa para no forzarlo y romperlo.

8. Ajuste el regulador del gas a mano para evitar romperlo y asegúrese de que la botella del gas esté cerrada.

Antes de ir a la sección **MODO DE EMPLEO**

Atención: asegúrese de que no haya objetos inflamables cerca, como gasolina u otros gases que puedan prender. Tampoco coloque objetos encima del calentador, podrían caerse o quemarse debido al calor que desprende. Tanto la parte superior como la salida de gases de la unidad pueden alcanzar altas temperaturas.



INSTALACIÓN

1. Abra el suministro de agua asegurándose de que la presión sea entre 5 y 145 PSI.

2. Compruebe que la ducha esté cerrada.

3. Abra la válvula de la botella del gas al máximo.

4. Si detectara un escape de gas cierre la válvula inmediatamente. No toque el interruptor de encendido/apagado.

5. Abra la llave del agua al máximo hacia la izquierda.

6. Abra la llave frontal del regulador del gas a la mitad.

7. Pulse el botón de encendido en la parte delantera del calentador. El sistema de encendido y apagado corresponde con el estándar internacional: "I" para encender y "0" para apagar.

8. Abra la ducha.

9. Oirá una serie de clics y el quemador empezará a funcionar. Si tras cinco segundos el quemador no se enciende, apague el calentador y vaya a la sección de resolución de problemas.

10. Para asegurar el vaciado del agua tras el uso, abra la válvula de desagüe (una boquilla cilíndrica ribeteada situada al lado de la válvula de entrada del agua).

IMPORTANTE: Asegúrese de abrir la válvula de desagüe tras cada uso para que no quede agua dentro y así evitar daños internos, especialmente cuando la temperatura exterior sea muy baja (alrededor de 32oF o 0oC). El no vaciar adecuadamente el calentador podría causar daños irreparables. Vea su certificado de garantía.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - PORTÁTIL	
Tipo de Combustible	**GPL (Gas Propano Líquido)**
Modelo	**GA5MILITAR**
Índice de Activación de la Circulación	**2.2 LPM / 0.58 GPM**
Índice Máximo de Circulación	**5 LPM / 1.4 GPM**
BTU/h	**35,000 BTU/h**
Presión de Gas Relacionada	**0.4 PSI**
Presión de Agua Aplicable	**3.6 - 145.0 PSI**
Encendido	**Encendido Eléctrico con Pilas tipo "D" (No requiere conexión eléctrica)**
Protecciones	**Control de corte de agua automático, Encendido automático, Protección ante combustión en seco, protección ante sobrecalentamiento y presión excesiva, Protección anti-incendio**
Alto x Ancho x Profundidad	**17.0" x 11.4" x 4.7"**
Peso	**12 lbs**
Accesorios para Tuberías	**½" NPT, entrada/salida de agua y gas**
Rendimiento Energético	**54 - 87%**



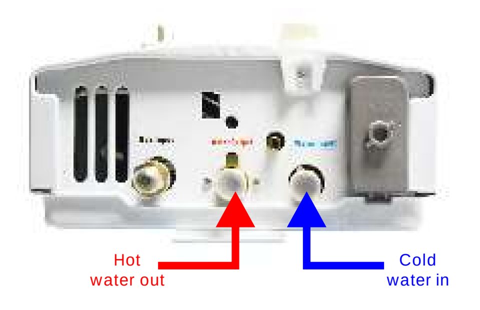
AJUSTES

La temperatura natural del agua junto con el calor aplicado influyen en la temperatura deseada.

1. Coloque el regulador del gas al mínimo y el regulador del agua al máximo. Esta será la temperatura mínima que podrá obtener.

2. Para incrementar la temperatura del agua, gire la válvula del gas. Habrá un ligero retraso entre el aumento del gas y el aumento en la temperatura del agua. Si desea la máxima temperatura entonces gire el regulador del gas al máximo. Ajústelo despacio y compruebe la temperatura del agua frecuentemente. Recuerde que se pueden alcanzar temperaturas tan altas como para dañar su piel. Asegúrese de comprobar siempre la temperatura antes de usar el agua caliente.

3. Si desea usar el agua sin que ésta salga caliente, apague el interruptor "0" de la parte frontal para cortar el suministro de gas y su encendido.





RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Asegúrese de usar pilas nuevas correctamente. Consulte cómo colocarlas según las instrucciones del compartimento.

2. La razón más común por la que algunos calentadores no se encienden es debido a la poca presión del agua. Ésta debe ser de 5 PSI de forma continuada.

3. Compruebe que el manguito de salida del agua esté conectado correctamente o no funcionará. Así mismo, asegúrese de que la tubería de entrada del agua sea la que está más a la derecha y la de salida esté en el centro.

4. El interruptor de encendido y apagado debe estar en posición de encendido ("I").

AJUSTE: en la base delantera del calentador verá dos agujeros ovalados. El de la derecha tiene que mirar hacia arriba, donde está el regulador de agua y dos tornillos Phillips. Más a la derecha verá una rosca que debe estar girada sobre un ¼ o un ½. El calentador podría funcionar con menos presión de agua restringiendo la circulación de la misma.

5. Si durante el transporte se desconectara algún cable, asegúrese de tener cerrados tanto la válvula del gas como el interruptor de encendido. La cubierta delantera del calentador está sujetada con cuatro tornillos, dos en la parte superior y dos en la base. Los botones salientes pueden sacarse. Todo el cableado interior está unido con conectores de plástico y puede verse si la cubierta se desmonta.

6. Podríamos encontrar restos de pegamento o suciedad dentro del regulador del agua. Compruebe que el filtro de entrada del agua esté limpio. Puede hacer un enjuague invirtiendo el orden de las tuberías de entrada y salida del agua. Por otro lado, si la bombona del gas se llenara de aire, encienda y apague la unidad varias veces para extraer el aire.

7. Verifique que tiene suministro de agua y salida de agua en la ducha.

El agua fluye bien pero no sale caliente:

1. Puede que necesite pilas nuevas para el encendido. Verifique que las pilas estén colocadas en la polaridad correcta (+/-). Compruebe el compartimento de las pilas para su correcta colocación.

2. Compruebe que la presión de agua es de al menos 5 PSI de forma continuada.

3. Asegúrese de que el regulador del gas propano esté bien ajustado al calentador y de que tenga gas en su bombona.

4. Verifique que ha conectado bien tanto el suministro de entrada de agua como la salida de la misma. La ducha debe conectarse a la salida del agua (en el centro) y el suministro de entrada de agua debe conectarse a la conexión de entrada (a la derecha).

El agua sale templada:

1. Compruebe que haya una llama azul en la pantalla. Si la llama es de color amarillo indica que hay algún tipo de avería en el regulador del gas. Póngase en contacto con Marey Heater Corp de inmediato y no intente utilizar el calentador.

2. El funcionamiento de la unidad está comprobado a una altitud de unos 6,000 pies e incluso a altitudes de hasta 7,000 pero se recomienda no utilizarla a más de 6,000.

La unidad funciona durante un período de tiempo y luego se apaga:

1. Observe si el termostato es capaz de completar el circuito y compruebe que el agua circula por el intercambiador de calor. Si el termostato se apaga es porque la temperatura del agua está demasiado alta. Se volverá a encender cuando la temperatura del agua baje de nuevo. Este sería el funcionamiento correcto.

2. Mire si el sensor del gas se ha aflojado o no está conectado correctamente.

3. Si se queda sin gas, tiene poco o la bombona se llenara de aire (sobre todo en bombonas nuevas recién cargadas), entonces encienda y apague el calentador utilizando la ducha varias veces para extraer el aire del gas.

4. No exponga el calentador a fuertes corrientes de aire.

5. Esta unidad se activa cuando la presión continuada del agua es de 5 PSI. Si la presión de agua en su casa está por debajo de la mínima requerida la unidad no se encenderá correctamente. Para un uso adecuado necesitará una presión de agua continuada de aproximadamente 40 a 60 PSI.



SERVICIO AL CLIENTE

En Marey, nos enorgullece la excelencia de nuestro Departamento de Servicio al Cliente y de soporte.

Siéntase en la libertad de contactarnos si tiene alguna pregunta referente a nuestros productos, servicio de garantía o si necesita asistencia instalando la unidad. Nosotros además nos esforzamos por mejorar continuamente, por tanto siéntase en la libertad en enviarnos cualquier comentario,observaciones y/o sugerencia.



1-877-727-0277
servicio@marey.com



OTROS PRODUCTOS

Por favor visite nuestra página web para que conozca más sobre la gran variedad productos de Marey.





GAS PORTABLE



POWER PAK



SANTON



AQUAMATIC



MINI MAREY



POWER GAS



Delbrey Street, 211
San Juan, Puerto Rico
00912
Tel. **1-877-727-0277**

www.marey.com